

Condividi

0

Altro

Blog successivo»

Crea blog Entra



Home page

Lo scaffale di Jane

Film Austeniani

Lectture Austeniane

Studi Austeniani

Gli Speciali

Banner

Cerca

PENSIERI IN LIBERTÀ
INTORNO A JANE AUSTEN



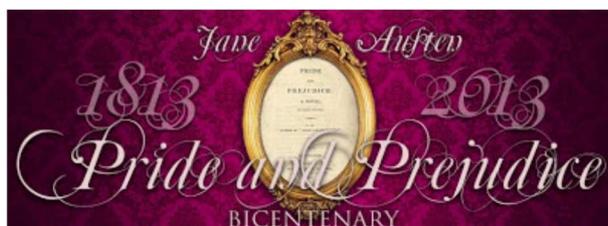
Una tazza di tè fumante, un libro di Jane Austen e tutti i pensieri e le parole che scaturiscono intorno alla sua figura e alla sua opera

THE LIZZIE BENNET
DIARIES



La serie che sta spopolando in rete - e che ha stregato anche me... Un post con la recensione e tutti i dettagli per seguirla. Da non perdere!

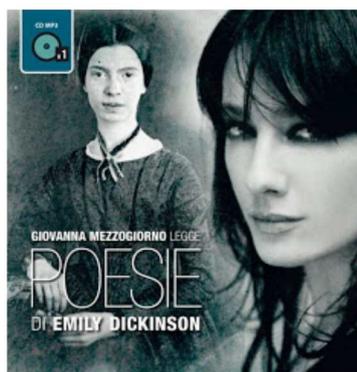
UN'ALTRA NOVITÀ DEL
2013: JANE AUSTEN SI
RACCONTA



by Miss Claire Design

MERCOLEDÌ 13 FEBBRAIO 2013

Anteprima: Giovanna Mezzogiorno legge *Poesie* di Emily Dickinson per Emons Audiolibri



emons:audiolibri

Non esiste un vascello veloce come un libro
per portarci in terre lontane.

Emily Dickinson

Tè di mezzanotte con la poesia!

Non sono un'esperta di poesia, e nemmeno una lettrice costante, ma di certo ritorno ad essa di frequente, come una vacanza benefica per lo spirito, magari anche soltanto per il breve tempo di leggere una, due poesie, scelte a caso, o secondo necessità, dalla mia libreria. E nonostante le tante ore passate a studiare fiumi di poesia durante i lunghi anni dell'università, il mio gradimento resta, senza alcun dubbio, decisamente "a sentimento", istintivo. Immergermi nei 51 minuti del flusso di 104 poesie di Emily

LOST IN AUSTEN AND IN...
TRANSLATION: TRANSLATE
THIS BLOG

Seleziona lingua

Powered by Google Traduttore



LizzyS (Sylvia-66)
Bologna, Italy

Chi scrive questo blog è una irrecuperabile Jane Austen dipendente, ridottasi così dopo oltre vent'anni di studio e consumo reiterato e felice della materia austeniana. Esco dalla quarantena per venire qui, a prendere un tè e condividere con altri/e Janeites sintomi e conseguenze di questa deliziosa malattia (che coinvolge non solo la cara zia Jane ma anche tutto ciò che in qualche modo, persino indirettamente, ha a che fare con lei ed il suo mondo).

Visualizza il mio profilo completo



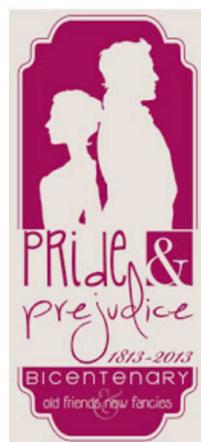
Una biografia scritta da Giuseppe Ierolli, editore Ute Libri. Già **prenotabile online sul sito dell'editore!**

FESTEGGIA I 200 ANNI DI PRIDE & PREJUDICE CON IL GRUPPO DI LETTURA DEL BICENTENARIO!



Gruppo di Lettura del Bicentenario di Orgoglio e Pregiudizio abbinato al GiveAway dell'audiolibro di O&P ed. Emons. Leggi i commenti delle tappe!
 ✦ **Post di Iscrizione al GdL & GiveAway**
 ✦ **Tappa 1: dal 28/12/12, capp. 1-15 (Vol. I fino al cap. 15)**
 ✦ **Tappa 2: dal 04/01/13 capp. 16-30 (Vol. I capp. 16-23 + Vol. II capp. 1-7)**
 ✦ **Tappa 3: 11/01/13 capitoli 31-42 (Vol. II capp. 8-19)**
 ✦ **Tappa 4: 18/01/13 capitoli 43-61 (Vol. III completo)**

I GRUPPI DI LETTURA DEGLI AUSTEN INSPIRED NOVELS



Nel salotto di Old Friends & New Fancies, tutte le letture dei "derivati" da Pride & Prejudice, nell'anno

Dickinson recitate da **Giovanna Mezzogiorno** in questo nuovissimo **audiolibro Emons** è stato un vero bagno rigenerante.

L'audiolibro esce domani, 14 febbraio, una data del tutto opportuna per dare a chi ama (qualunque genere di amore esso sia: per qualcuno, per qualcosa, per la vita) il piacere di lasciarsi accarezzare ma anche scuotere dai versi di uno dei massimi poeti di tutti i tempi.

Il solito, enorme valore aggiunto della lettura ad alta voce rende all'esperienza una qualità unica, trascinate, che permette a chi ascolta di lasciarsi andare del tutto alla musica dei versi - magari chiudendo persino gli occhi per godersi un gelido ma luminosissimo mattino d'inverno su una panchina di un grande parco cittadino, come nel mio caso. *E poi, non si sa mai dove ti porta la poesia...*

Emons inaugura con questo audiolibro la propria collana di Poesia - e non poteva esserci scelta migliore. I versi di Emily Dickinson, infatti, sembrano perfetti per la lettura ad alta voce, per il loro ritmo incalzante e l'immediatezza delle visioni che creano.

Ecco **un esempio, senza audio**, tratto dalle 104 poesie di questa raccolta (tradotte e curate da Silvia Bre per la collezione di poesia Einaudi nel 2011).

L'ho scelta perché è tra le mie preferite ed esprime con una chiarezza disarmante e un'emozione irresistibile il tormento della separazione da chi si ama. Inoltre, a costituire un legame privilegiato, viene assunto l'amato amico a quattro zampe della poetessa, il famoso cane Carlo (chiamato come il cane di St. John Rivers, il personaggio di *Jane Eyre*), che visse accanto a lei 16 lunghi ed intensi anni.



Emily Dickinson, 1848, nell'unica immagine certa

Che cosa devo fare? - Guaisce tanto
 Questo piccolo Segugio dentro il Cuore
 Tutta la notte e il Giorno - abbaia e scatta -

Però - non se ne vuole andare? -
 Lo slegheresti - se tu fossi in me? -
 Smetterebbe di piagnucolare se da Te
 Lo mandassi - anche all'istante?



elizabeth bennet

A quale eroina austeniana assomigli?
 Prova il Quiz su Old Friends & New Fancies!

Prova il Quiz-zies adesso!

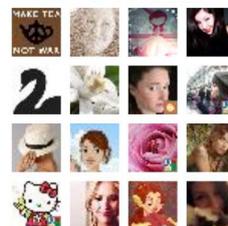


E tu?... Scopri il significato della parola Janeite

ISCRIVITI AI TÈ DELLE CINQUE

Unisciti a questo sito con Google Friend Connect

Membri (254) [Altro »](#)



Sei già un membro? [Accedi](#)

RICEVI I TÈ DELLE CINQUE DIRETTAMENTE NELLA TUA E-MAIL

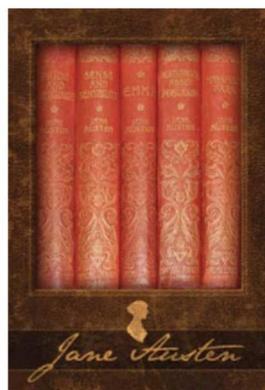
Email address..

Post

Commenti

del Bicentenenario

LEGGERE JANE AUSTEN



Tante risorse in rete, in italiano o in inglese, con testo a fronte o senza, e soprattutto gratuite! Clicca sull'immagine per accedere allo Scaffale di Jane.

QUALE EDIZIONE ITALIANA SCEGLIERE?



Le edizioni italiane delle opere di Jane Austen sono numerose e di diversa qualità. Clicca sull'immagine per una breve guida!

ORGOGGIO E PREGIUDIZIO
LETTO DA PAOLA
CORTELLESI



Lizzy, Darcy e tutti i personaggi del capolavoro

Non ti darebbe noia - vicino alla tua sedia -
O sul tappeto - o se osasse -
Montare sulle tue ripide ginocchia -

O qualche volta - correre al tuo fianco -
Quando ne avessi voglia -
Se può venire -
Dillo a Carlo - Lui lo dirà a me!

[What shall I do - it whimpers so -

This little Hound within the Heart -
All day and night - with bark and start -
And yet - it will not go?
Would you untie it - were you me -
Would it stop whining if to Thee
I sent it - even now?

It should not tease you - by your chair -
Or on the mat - or if it dare -
To climb your dizzy knee -

Or sometimes - at your side to run -
When you were willing -
May it come -
Tell Carlo - He'll tell me!]

Ma ecco come i versi di Emily Dickinson si illuminano nella lettura di Giovanna Mezzogiorno - per la cui bravura non ci sono aggettivi abbastanza efficaci e posso solo dire, un po' goffamente ma con totale sincerità e gratitudine, che la sua interpretazione sembra avere un'essenzialità vibrante perfetta per queste parole austere eppure colme di passioni.

La poesia che è possibile ascoltare in anteprima da questo audiolibro è la seguente:

So guardare il dolore -
laghi pieni -
ci sono abituata -
Ma il minimo guizzo di gioia
mi spezza le gambe -
e barcollo - ubriaca -
Non sorridano - I ciottoli -
era il liquore nuovo -
tutto qua!

 emons:audiolibri

ASCOLTA L'ANTEPRIMA

[I can wade Grief -
Whole Pools of it -
I'm used to that -
But the least push of Joy
Breaks up my feet -
And I tip - drunken -
Let no Pebble - smile -
'Twas the New Liquor -
That was all!]

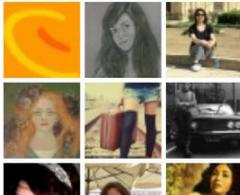
Find us on Facebook



Un tè con Jane Austen

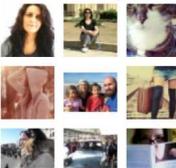
Like You like this.

You and 508 others like Un tè con Jane Austen.



NetworkedBlogs

Followers (25)



Follow this blog

COLLABORO CON



BLOG GEMELLATI CON I TÈ
CON JANE AUSTEN



STO LEGGENDO...



Lydia Bennet's Story
Jane Odiwe



Ipazia e la guerra tra i
sessi
Dora Russell

Visit my
shelf

austeniano interpretati dalla bravissima Paola, per un'esperienza di lettura davvero unica.

RAGIONE E SENTIMENTO
LETTO DA PAOLA
CORTELLESI



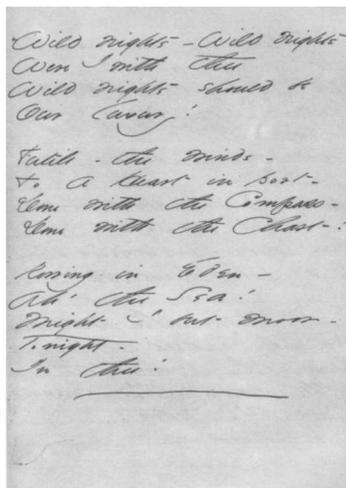
Un'altra eccellente prova di Paola, alle prese con le sorelle Dashwood e i tanti, variegati personaggi che popolano il loro mondo. Imperdibile.

LA VITA DI JANE AUSTEN



Dalla Biographical Notice di Henry Austen al Memoir di J.E. Austen-Leigh: i ricordi dei familiari sulla vita di Jane Austen

A CASA DI JANE AUSTEN



Un manoscritto di E.Dickinson

In conclusione, per usare le stesse parole di una poesia di questa raccolta, è una vera **"delizia senza causa"**, bella in se stessa, un piacere assoluto, e di certo irrinunciabile questa Emily Dickinson letta da Giovanna Mezzogiorno. Un ottimo inizio, Emons!

...e alla fine, si arriva sempre a Jane Austen!

Ebbene sì. Per quanto possa sembrare del tutto fuori luogo e fuori tema, non posso nascondere che questa audiolettura è arrivata proprio subito dopo aver letto qualcosa di smaccatamente diverso: un curioso, arguto, divertente romanzo di Michael Thomas Ford, *Jane Goes Baty* - secondo volume di una trilogia in cui una Jane Austen trasformata in vampiro da Lord Byron nel 1817 è costretta a far credere a tutti di essere morta per vivere (senza dover dare spiegazioni sconvolgenti) la vita eterna a cui è condannata. I libri sono ambientati ai giorni nostri.

Che cosa c'entra?... Questo secondo volume si chiude nientemeno che con **una citazione di Emily Dickinson:**

As an old friend once told to me - dice Jane - "Forever is composed of nows".

(Come mi disse una volta una vecchia amica, "Il Sempre è composto di adesso")

Ovviamente, l'amica che la ascolta riconosce il verso e resta interdetta: come può una poetessa morta nel 1886 essere una tua vecchia amica?, le chiede.



La casa dei Dickinson a Amherst, nel 2004. Oggi è l'Emily Dickinson Museum

Jane ripensa alla piacevole giornata autunnale che lei ed Emily passarono insieme, quel giorno lontano, ad Amherst, e spiega: *Isn't that what our favorite writers become to us, old friends?* (Non è ciò che i nostri scrittori preferiti diventano per noi, vecchi

www.anobii.com

VENDO LIBRI!



Causa traslochi e spazio sempre più ridotto, mi ritrovo con 64 libri in cerca di nuovi amici. Guarda la mia lista su ComprovendoLibri.it (utente: MrsGardiner).

LIBRERIA DELLE DONNE



a Bologna, in Via San Felice 16/a, un luogo dove l'amore per i libri "al femminile" produce magiche apparizioni (io ci ho trovato la bio Jane Austen di Dara Kotnik..).

UN TÈ CON ALTRI BLOG

B Vorrei essere un personaggio austeniano
And the Oscar goes to...
2013

Il tempo di leggere
LunedìLink 2013 (5)

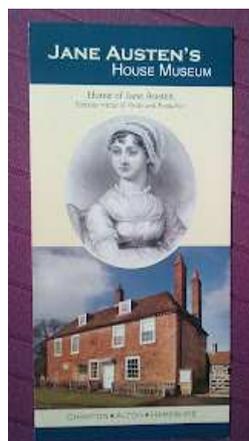
B Cipria e Merletti
Italia, musa di poeti e teatro di poetiche amicizie inglesi

B Gruppo di Lettura
Bryce's House
Aggiornamenti letture!!!

M La Maison de Maristella
TEA SETS - PIAZZOLA SUL BRENTA (Pd)

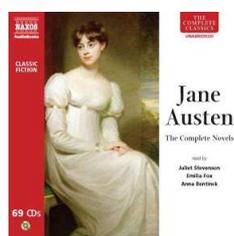
M MY JANE AUSTEN BOOK CLUB
Pride and Prejudice - How Your Relationship Can Work Like Elizabeth and Mr. Darcy's

G Georgiana's Garden
L'omnibus



Una visita a Chawton, al Jane Austen's House Museum, il cottage in cui Jane visse dal 1809 e che le restituì l'ispirazione.

UN MODO DIVERSO DI LEGGERE



Tutti i romanzi in versione originale inglese in audiolibro, letti da attrici. [Clicca per i dettagli.](#)

JANE AUSTEN, SUPERSTAR DEL WEB



scopri i risultati della ricerca con Google

ALL SITES AUSTEN

- Austen Authors
- AustenBlog
- Austenonly
- Austenprose
- Jane Austen (tutto in italiano!)
- Jane Austen .org
- Jane Austen in Hampshire
- Jane Austen's House Museum of Chawton
- Pride & Prejudice 2005
- The Jane Austen Centre in Bath
- The Jane Austen Society of North America
- The Jane Austen Society UK

amici?)

Mi sembrava perfetta, questa postilla, per chiudere con un sorriso questo poetico tè di mezzanotte con Emily e Giovanna. Buona audio-lettura!

Scheda dell'audiolibro:



Giovanna Mezzogiorno legge Poesie

di Emily Dickinson

Editore Emons Audiolibri

27 gennaio 2013

1 CD MP3, versione integrale, euro 14, 90

ISBN: 9788895703886

Giovanna Mezzogiorno interpreta Emily Dickinson, la sua complessità, la sua sensibilità, la sua solitudine e la sua fierezza irriducibile inaugurando con la sua voce la collana Poesia di Emons:audiolibri. Centoquattro poesie (magistralmente tradotte e curate da Silvia Bre per la collezione di poesia Einaudi nel 2011) che attraversano il percorso poetico della Dickinson dagli esordi alla maturità, prendono suono, immagine e colore in una lettura intensa, attenta ed emozionante che aderisce minuziosamente a “ognuna delle grandi parole dai molteplici significati che incarnano l'intenso dialogo sostenuto dalla Dickinson con l'altro”, come scrive la traduttrice nella nota introduttiva alla raccolta.

Giovanna Mezzogiorno ci dona perfettamente quel tono austero “che fa di ogni poesia dickensoniana un incontro non tanto mediato dalle parole, quanto immediato, nelle parole”. Il ritmo, la musicalità per cui la Dickinson è e sarà sempre uno dei massimi poeti di ogni tempo.

Figlia d'arte, **Giovanna Mezzogiorno** è stata la protagonista di molti film come La finestra di fronte di Ferzan Ozpetek, Vincere di Marco Bellocchio per cui ha vinto, tra gli altri premi, quello di migliore attrice dell'anno 2010 negli Usa per il National Society of Film Critics e Basilicata coast to coast di Rocco Papaleo.

Nata nel 1830 ad Amherst, Massachusetts, **Emily Dickinson** nel corso della sua vita scrisse 1775 poesie ma ne pubblicò solo sette. Solo dopo la morte, avvenuta nel 1886, cominciarono ad essere pubblicati gli inediti che furono poi raccolti in un'edizione complessiva nel 1955.

Link Utili:

- ☞ la pagina di questo audiolibro sul sito di Emons
- ☞ Un assaggio di tutti gli audiolibri disponibili è sulla bellissima pagina **Virtual Jukebox** di Emons
- ☞ Tutto su Emily Dickinson e la sua opera sul sito emilydickinson.it

Nota:

* la traduzione è di Giuseppe Ierolli (emilydickinson.it)

FLY HIGH!
THE SHELLEYS -
PASSION, BETRAYAL,
MYSTERY & POETRY
- A TREACHEROUS
LIKENESS BY LYNN
SHEPHERD

susycottage
- Soave -

Aldina's corner
romantico .. cuore

Ipsa legit
Leggere Roma

**La Collezionista di
Dettagli | The Details
Collector**
Leggere ascoltando: dal
libro all'audiolibro
EMONS

La Mia Teiera
idee per San Valentino:
mug a forma di cuore

Mete D'Inchiostro
RICHARD POWERS -
Il fabbricante di eco

L'angolo di Estel

La favola della botte
Almourol - Il castello dei
Templari sul Tago

The Winter Home
Winter is...

**Bookshelf - la libreria
di Nicky**
Un nuovo vestito per
Bookshelf

Piccolo sogno antico
Happy Holiday!!

UN TÈ CON TANTI LIBRI

**Libreria delle Donne
Bologna**
Margaret Laurence
23 ore fa

**DIARIO DI
PENSIERI PERSI**
And the Oscar goes to...
Le previsioni di Diario
2 giorni fa

Tutto sui libri
Anteprima: Le bambine
che cercavano conchiglie
di Hannah Richell -
Garzanti
1 settimana fa

Books Import
WIDE OPEN di
Deborah Coates
9 mesi fa

JANE'S CUP BY ALDINA

- The manuscripts of Jane Austen
- The novels of Jane Austen (free)
- The Republic of Pemberley

ROMANZI E PERSONAGGI

- Anne Elliot (1)
- Caroline Bingley (1)
- Charlotte Lucas (4)
- Colonel Brandon (2)
- Elinor Dashwood (4)
- Elizabeth Bennet (27)
- Emma (9)
- Jack and Alice (3)
- Juvenilia (1)
- Lady Susan (3)
- lettere (8)
- Mansfield Park (8)
- Margaret Dashwood (1)
- Marianne Dashwood (8)
- Mr. Darcy (24)
- Mr. Knightley (1)
- Mrs. Bennet (1)
- Northanger Abbey (11)
- Orgoglio e Pregiudizio (54)
- Persuasion (14)
- Pride and Prejudice (65)
- Ragione e Sentimento (22)
- Sanditon (3)
- Sense and Sensibility (23)
- The Watsons (7)

ETICHETTE

Audiolibro (7) biografie (24)
 Cassandra Austen (7)
 Chawton (10)
 Emons Audiolibri (6)
 film austeniani (17)

Henry Austen (9)
 J.E.
 Austen-Leigh (10)
 Jane Austen (54)

lettere (8)
 luoghi austeniani (9)

Old Friends and New Fancies (10)
 Pamela Aidan (5)



Consigliato su Google

Tè, dolcetti e chiacchiere su anteprima, Emily Dickinson, Emons Audiolibri

4 commenti:



Clara 14 febbraio 2013 06:37

Ho trovato questo post molto interessante, un momento di riflessione su una forma d'arte che questo audiolibro può contribuire ad avvicinare a tutti. Buon ascolto.....

Rispondi

Risposte



Sylvia-66 14 febbraio 2013 08:33

Credo anch'io che Emons abbia avuto un'ottima idea nel creare questa nuova collana dedicata alla poesia, solitamente poco considerato tra i generi letterari, perché una lettura ad alta voce può contribuire in modo determinante alla scoperta del suo potere evocativo.

Grazie per il tuo commento e... buon ascolto anche a te.

Rispondi



romina angelici 14 febbraio 2013 09:07

Le poesie di Emily Dickinson hanno una forza prorompente incontentabile già sulla carta. Interpretate risaltano ancora di più -se possibile-. Sarei curiosa di sapere l'opinione dell'esperto (Giuseppe Ierolli)...

Rispondi

Risposte



Sylvia-66 15 febbraio 2013 17:51

Mia cara, so che Giuseppe dovrebbe farne una recensione a breve. Anch'io sono estremamente curiosa di conoscere il suo parere di grande conoscitore di Emily Dickinson.

Rispondi

Inserisci il tuo commento...

Commenta come: Seleziona profilo...

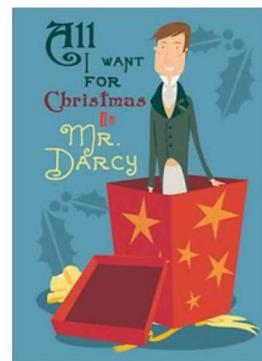
Pubblica

Anteprima



La splendida tazza che Aldina ha creato per omaggiare Jane Austen e i nostri tè delle cinque.

PEMBERLEY POND



Janeite senza speranza, anche tu? Esplora il mondo austeniano in questi splendidi, ironici disegni e.. mettiti alla prova con questa oggettistica tutta austeniana!

UNA SORPRESA INASPETTATA...

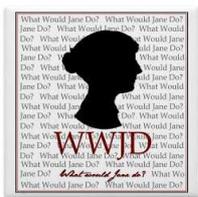


...da Francesca e dal suo piccolo sogno antico. Grazie!

Rassegna
Stampa (10) recensioni
film/serietv (6) recensioni
libri (31)

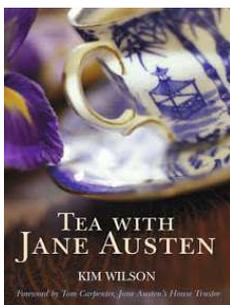
tè/tea/thé/thee (5)
un tè con altri blog (14)

WHAT WOULD JANE DO?



Che cosa farebbe Jane?...

TEA WITH JANE AUSTEN!



Due grandi passioni unite in un libro

JANE AUSTEN TEA SERIES



Scopri le miscele di tè ispirate a Jane Austen ed ai suoi personaggi

JANE AUSTEN'S REGENCY WORLD



La rivista bimestrale del JA Centre di Bath, fonte inesauribile e punto di riferimento per tutto ciò che ruota intorno al mondo austeniano

NONSOLOAUSTEN

We drank tea again yesterday with the Tilsons, & met the Smiths. – I find all these little parties very pleasant.

Ieri abbiamo preso il tè con i Tilson, e abbiamo incontrato gli Smith. – Trovo molto piacevoli questi piccoli ricevimenti. (lettera di Jane Austen alla sorella Cassandra, 1811)

Link a questo post

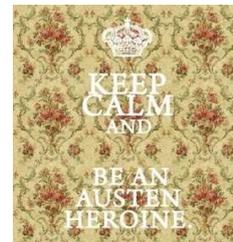
Crea un link

Post più recente

Home page

Post più vecchio

Iscriviti a: Commenti sul post (Atom)



GRAZIE, CARA ZIA JANE



...perché, senza volerlo né pensarlo, con il tuo fine lavoro di cesello su quel pezzetto d'avorio largo appena due pollici, illumini ancora oggi la vita di tante persone.



I PRECEDENTI TÈ DELLE 5

▼ 2013 (16)

▼ febbraio (7)

Quando *Pride & Prejudice* diventò *Orgoglio e Preven...*

Moderna e attuale, Jane tra le rockstar del Rollin...

Anteprima: Giovanna Mezzogiorno legge *Poesie* di Em...

Jane Austen la sovversiva, tra il *Messaggero* e Rad...

Il segreto di Jane – Perché continuiamo ad

amare O...

Speciale Bicentenario
Orgoglio e
Prejudizio su Sp...

Jane Austen va a
Bollywood - e si
diverte un mondo...

- ▶ gennaio (9)
- ▶ 2012 (41)
- ▶ 2011 (79)
- ▶ 2010 (13)

1811-2011: DUE SECOLI DI
SENSE AND SENSIBILITY



"No, indeed, I am never too busy to think of S. and S. I can no more forget it than a mother can forget her suckling child." (Jane's letter to Cassandra 25 April 1811)



A pochi km da Firenze e da Venezia, scopri Bologna, gioiello del buon vivere italiano

17 MARZO 2011

2 AGOSTO 1980

8 MARZO, FEMMINILE PLURALE





Auguri mia amata, bella, unica,
giovannissima Italia! (link al bis del Va'
pensiero con l'accurato appello del Maestro
Muti per la difesa della nostra cultura)



Non c'è nulla da festeggiare ma tanto
ancora da conquistare! 100° anniversario
della Giornata Internazionale delle Donne

UN TE' CON JANE AUSTEN - Blogger: Sylvia-66 (LizzyS) - Progetto Grafico: Miss Claire Design. Powered by Blogger.